

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2002 TO DECEMBER 2002
2002年7月至2002年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
373RO	District Open Space, Area 7 Tung Chung (DSC) 東涌第7區地區休憩用地 (承建商自選的分包商)	Nov 2002 2002年11月	B Group C 建築丙組	M1	Mrs. C. Kwok 郭黃斯齡女士 2867 3803
12NB	Contract No. SS L366 Public Mortuary in Area 26E, Kwai Chung (DSC) 合約編號 SS L366 葵涌第26E區公眾殮房 (承建商自選的分包商)	Dec 2002 2002年12月	B Group C 建築丙組	M2	Ms J. Kei 紀燕林小姐 2867 3893
Civil Engineering Department 土木工程署					
5101CX	Contract No. CV/2002/05 Public Filling Barging Point at Kai Tak 啓德公眾填土躉船轉運站	Jul 2002 2002年7月	PW Group B 海港工程 乙組	M1	Mr W W CHO 曹榮華先生 2762 5603
-	Contract No. CV/2002/08 Fill Bank at Tseng Kwan O Area 137 將軍澳第137區的填料庫	Jul 2002 2002年7月	PW&SF Group C 海港工程及 地盤平整 丙組	M2	Mr N T CHENG 鄭念泰先生 2762 5521
5410CL	Contract No. CV/2002/06 Testing Work for Soil Decontamination in North Tsing Yi 青衣北除污工程檢驗工作	Jul 2002 2002年7月	NA 不適用	M1	Mr K H WONG 黃國洪先生 2762 5577
5001BX	Contract No. GE/2002/09 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 1, Package L - Landslip Preventive Works for Slopes in Hong Kong Island and Outlying Islands - Batch D 合約編號 GE/2002/09 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第一期第L組 - 位於港島及離島的斜坡防止山泥傾瀉工程 - D部分	Jul 2002 2002年7月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr N F Chan 陳彥輝先生 2762 5469

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2002 TO DECEMBER 2002
2002年7月至2002年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering Department 土木工程署					
5001BX	Contract No. GE/2002/20 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 2, Package V - Ground Investigation for Slopes in Hong Kong Island 合約編號 GE/2002/20 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第二期第 V 組 - 位於港島的斜坡勘探工程	Jul 2002 2002年7月	GROU Group II 現場勘探工程 第二組	M1	Mr K K S HO 何建生先生 2760 5811
5001BX	Contract No. GE/2002/21 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 2, Package U - Ground Investigation for Slopes in Tsuen Wan 合約編號 GE/2002/21 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第二期第 U 組 - 位於荃灣的斜坡勘探工程	Jul 2002 2002年7月	GROU Group II 現場勘探工程 第二組	M1	Mr N F Chan 陳彥輝先生 2762 5469
5038TF	Contract No. CV/2001/12 Reconstruction of Cheung Chau and Wu Kai Sha Public Piers 長洲及烏溪沙公眾碼頭重建工程	Aug 2002 2002年8月	PW Group B/C 海港工程 乙/丙組	M1	Mr Y K AU 區英傑先生 2762 5576
5687CL	Contract No. CV/2002/01 Penny's Bay Public Pier 竹篙灣公眾碼頭工程	Aug 2002 2002年8月	PW&B (PQT) 海港工程及建築 (投標資格預審合 格的投標者)	M3	Mr W W LAU 劉永華先生 2762 5478
5001BX	Contract No. GE/2002/01 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 3, Package I - Landslip Preventive Works for Slopes in Hong Kong Island, Kowloon and the New Territories 合約編號 GE/2002/01 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第三期第 I 組 - 位於港島、九龍及新界的斜坡防止山泥 傾瀉工程	Aug 2002 2002年8月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr N F Chan 陳彥輝先生 2762 5469



FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2002 TO DECEMBER 2002
2002年7月至2002年12月

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering Department 土木工程署					
5001BX	Contract No. GE/2002/10 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 1, Package M - Landslip Preventive Works for Slopes in Kowloon and the New Territories – Batch D 合約編號 GE/2002/10 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第一期第 M 組 – 位於九龍及新界的斜坡防止山泥傾瀉工程 – D 部分	Aug 2002 2002年8月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr N F Chan 陳彥輝先生 2762 5469
-	GE/2002/14 Ground Investigation – Housing-Related Infrastructure Projects (Term Contract) 場地勘探 – 與房屋有關的基建工程 (定期合約)	Aug 2002 2002年8月	GROU Group II 場 地勘探工程 第 II 組	M1	Mr K Fung 馮基先生 2716 8602
-	GE/2002/15 Laboratory Testing of Soil and Rock – Housing Development (Term Contract) 土壤及岩石試驗 – 與房屋有關的基建工程 (定期合約)	Aug 2002 2002年8月	SOIL 土壤及岩石試驗	M1	Mr W K Chung 鍾偉強先生 2305 1324
5236CL	Contract No. CV/2002/09 Tai O Development, Package 4, Stage 2, Engineering Works 大澳發展第四組第二期工程	Sep 2002 2002年9月	PW Group C 海港工程 丙組	M3	Mr K S HONG 康桂森先生 2762 5624
5001BX	Contract No. GE/2002/05 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 2, Package D - Landslip Preventive Works for Slopes in Kowloon and Northern New Territories 合約編號 GE/2002/05 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第二期第 D 組 – 位於九龍及新界北的斜坡防止山泥傾瀉工程	Sep 2002 2002年9月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr C F Chan 陳震暉先生 2762 5444
5101CX	Contract No. CV/2002/12 Slope Stabilization Works at Former Explosive Magazine of Victoria Barracks 前域多利軍營炸藥庫斜坡鞏固工程	Oct 2002 2002年10月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr W Y TANG 鄧偉業先生 2762 5622

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2002 TO DECEMBER 2002
2002年7月至2002年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering Department 土木工程署					
5697CL	Contract No. CV/2002/04 Penny's Bay Reclamation Stage 2 竹篙灣第2階段填海工程	Oct 2002 2002年10月	PW&SF (PQT) 海港工程及地盤平整 (投標資格預審合格的投標者)	M4	Mr K H LI 李國雄先生 2762 5612
5001BX	Contract No. GE/2002/17 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 2, Package G - Landslip Preventive Works for Slopes in Outlying Islands 合約編號 GE/2002/17 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第二期第G組 - 位於離島的斜坡防止山泥傾瀉工程	Oct 2002 2002年10月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr N F Chan 陳彥輝先生 2762 5469
5001BX	Contract No. GE/2002/27 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 1, Package H - Landslip Preventive Works for Slopes in Tsuen Wan and Kwai Tsing Districts 合約編號 GE/2002/27 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第一期第H組 - 位於荃灣及葵青的斜坡防止山泥傾瀉工程	Oct 2002 2002年10月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr N F Chan 陳彥輝先生 2762 5469
-	GE/2003/03 Ground Investigation - Urban (Term Contract) 場地勘探 - 市區 (定期合約)	Nov 2002 2002年11月	GROU Group II 場地勘探工程 第II組	M1	Mr K Fung 馮基先生 2716 8602
-	GE/2003/04 Laboratory Testing of Soil and Rock - Urban Area (Term Contract) 土壤及岩石試驗 - 市區 (定期合約)	Nov 2002 2002年11月	SOIL 土壤及岩石試驗	M1	Mr W K Chung 鍾偉強先生 2305 1324
-	Chemical and Biological Testing of Marine Sediment (Term Contract) 海洋沉積物化學及生物化驗(定期合約)	Nov 2002 2002年11月	ST 甄選招標	M1	Mr George W W Ding 丁永威先生 2760 5766
B566CL	Contract No. CV/2001/18 Formation and Associated Infrastructure Works for Development at Anderson Road 安達臣道發展-地盤平整及相關基礎設施	Dec 2002 2002年12月	SF& R&D (PQT) 地盤平整, 道路及渠務 (投標資格預審合格的投標者)	M4	Mr M T LAW 羅文添先生 2762 5499